

DENON

envaya

ALTOPARLANTE BLUETOOTH PREMIUM
SOUND PORTATILE

Manuale delle istruzioni

È possibile stampare più pagine di un file PDF su un singolo foglio.



Preparazione

Apertura della confezione	4
Panoramica	5
Qualità del suono	5
Design	5
Funzionamento	5
Caratteristiche e funzioni	6
Utilizzo del cavalletto incorporato	8
Ricarica	9
Accensione	12
Spegnimento	12

Collegamenti

Funzionamento Bluetooth	13
Registrazione	13
Collegamento	13
1: Collegare per la prima volta	14
2: Riconnesione dei dispositivi abbinati	16
3: Riconnesione dispositivi NFC	17
Connessione contemporanea di più dispositivi Bluetooth (funzione Multipoint)	18
Scollegamento della connessione Bluetooth	19
Ascolto della musica tramite una connessione cablata	19

Regolazione del volume

Regolazione del volume	20
-------------------------------	-----------



Risoluzione dei problemi

Suggerimenti	22
Risoluzione dei problemi	23
Modifica del nome dispositivo di Envaya visualizzato sullo schermo del dispositivo Bluetooth	27
Riavvio dell'unità	28

Appendice


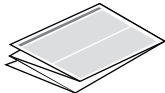
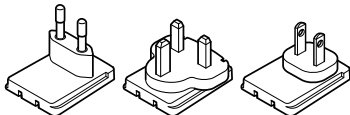
Sostituzione del panno della griglia	29
Caricamento del dispositivo mobile	30
Riproduzione di un dispositivo Bluetooth	31
Informazioni sui marchi	31
Specifiche tecniche	32
Indice analitico	34



Per assicurarsi un funzionamento corretto, leggere attentamente il presente manuale delle istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Dopo avere letto il manuale, accertarsi di conservarlo per riferimento futuro.

Apertura della confezione

Disimballare il nuovo Envaya e verificare che siano inclusi i seguenti articoli.

 <p>Guida di avvio rapido</p>	 <p>Istruzioni per la sicurezza</p>	 <p>Caricabatteria/alimentazione CA</p>
 <p>Spinotti adattatori caricabatteria CA (3 pezzi)</p>	 <p>Panni opzionali griglia altoparlante (3 colori)</p>	



Panoramica

Qualità del suono

- Nonostante le sue dimensioni compatte, Envaya è dotato di 2 altoparlanti a gamma completa di alta qualità e di un radiatore passivo che utilizza la doppia sospensione per fornire un suono con una presenza realistica e sovrabbondante e una base profonda.
- Envaya è compatibile con un'ampia gamma di codec, inclusi aptX, AAC e SBC ad alta qualità sonora. Envaya seleziona automaticamente il codec ottimale compatibile per il proprio dispositivo Bluetooth (smartphone o tablet) in modo tale che si possa godere di un suono di alta qualità in wireless. Inoltre, aptX è compatibile con bassa latenza, per poter godere di video e di giochi senza ritardo audio.

Design

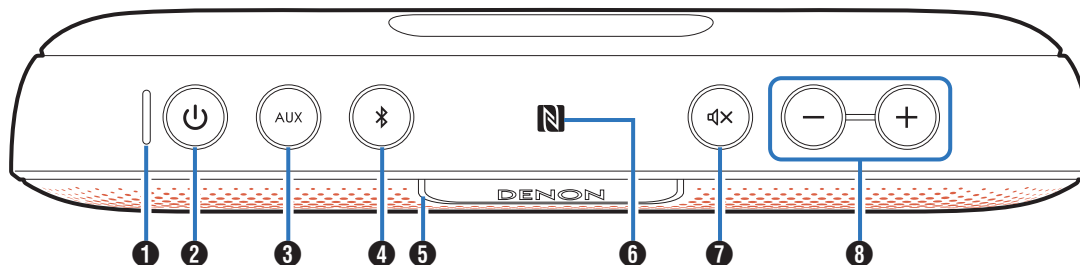
- Envaya è dotato di un profilo sottile per il giusto equilibrio tra portabilità e suono.
- Envaya è fornito di 3 panni griglia supplementari per altoparlante (4 in totale: arancione, rosa, blu e grigio), in modo da poter far abbinare il vostro Envaya al vostro arredamento o all'umore.

Funzionamento

- I dispositivi Bluetooth multipli possono essere accoppiati con Envaya e i dispositivi di telefonia mobile dotati della funzione NFC possono essere facilmente accoppiati e collegati con un semplice sfioramento del dispositivo sulla parte superiore di Envaya.



Caratteristiche e funzioni



1 Indicatore Batteria/Ricarica

Indica la quantità di carica residua della batteria e lo stato della ricarica. (☞ pag. 11)

2 Pulsante di alimentazione (⏻)

- Accende o spegne l'unità. (☞ pag. 12)
- Premere questo pulsante per controllare la quantità rimanente di potenza della batteria. (☞ pag. 11)

3 Pulsante AUX

Commuta la sorgente di ingresso al dispositivo collegato all'ingresso AUX.

4 Pulsante Bluetooth

- Commuta la sorgente di ingresso a un dispositivo Bluetooth. (☞ pag. 16)
- Usato per entrare in modalità di pairing Bluetooth. (☞ pag. 13)
- Usato per scollegare il dispositivo Bluetooth corrente. (☞ pag. 19)

5 Indicatore di stato

- Accensione (usando l'adattatore CA): Sempre acceso
- Acceso (usando le batterie): spia accesa (si spegne 8 secondi dopo l'accensione.)
- Spegnimento: Spento
- Silenziato: Dissolvenze off/on
- Volume su/giù: Lampeggiante

6 Simbolo N

Posizione di contatto per il pairing e la connessione dei dispositivi Bluetooth compatibili NFC. (☞ pag. 17)

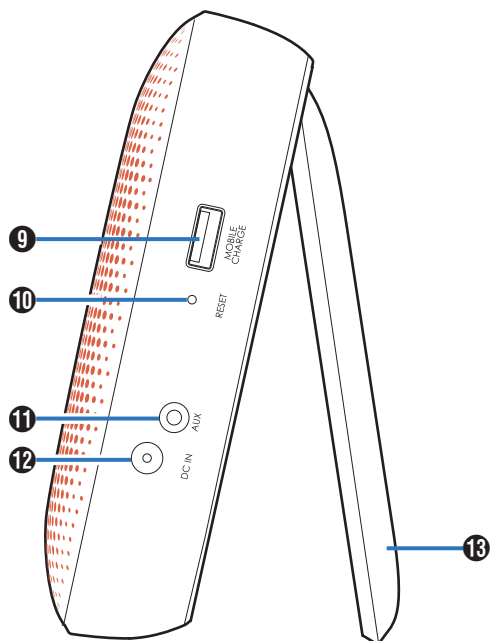
7 Pulsante modalità muto

Tacita/Ripristina l'audio del volume. (☞ pag. 20)

8 Pulsanti di regolazione del volume (-,+)

Regolano il volume in alto e in basso. (☞ pag. 20)



**9 Porta di carica mobile**

Usato per ricaricare un dispositivo USB collegato. (☞ pag. 30)

10 Pulsante RESET

Ripristina Envaya. (☞ pag. 28)

11 Connettore di ingresso AUX

Utilizzato per collegare un lettore audio esterno con un'uscita analog. (☞ pag. 19)

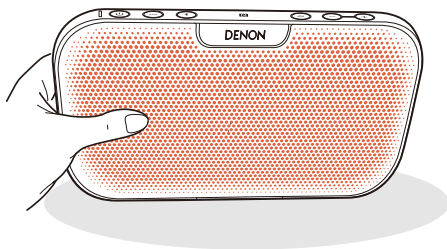
12 Connettore di ingresso CC

Consente di collegare il caricabatteria/alimentazione CA in dotazione. (☞ pag. 10)

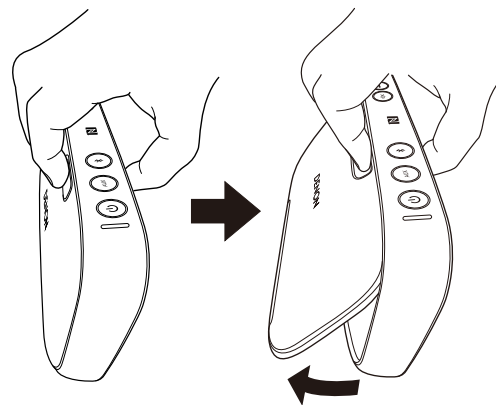
13 Cavalletto incorporato

Utilizzo del cavalletto incorporato

- 1 Posizionare l'altoparlante su una superficie piana rivolto verso l'utente e sostenendolo con una mano.



- 2 Posizionare le dita dell'altra mano intorno alla parte superiore del retro dell'altoparlante e "stringere" delicatamente per estendere il cavalletto incorporato dal retro dell'altoparlante.



Ricarica

Envaya può essere alimentato da una fonte di alimentazione CA o dalla propria batteria interna. Assicurarsi di ricaricare completamente la batteria prima dell'ascolto con alimentazione a batteria.



- Ci vogliono circa 2,5 ore per caricare completamente la batteria quando è completamente scarica.
- Envaya può essere utilizzato per circa 10 ore quando la batteria è completamente carica. (Il tempo di riproduzione può variare in base alla temperatura ambiente, al volume di riproduzione e alle condizioni di utilizzo)

NOTA

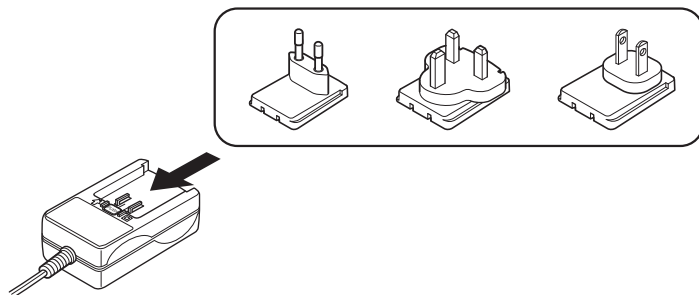
- Utilizzare solo il caricabatteria/alimentazione CA in dotazione.
- Collegare l'adattatore corretto per la propria zona.

■ Rimozione di un spinotto adattatore CA

Collegare lo spinotto adattatore adatto alla presa elettrica della propria zona, come indicato di seguito:

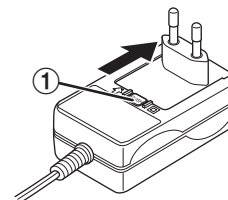
[Collegamento di uno spinotto adattatore CA]

Spingere nella direzione della freccia finché non si sente un "clic".



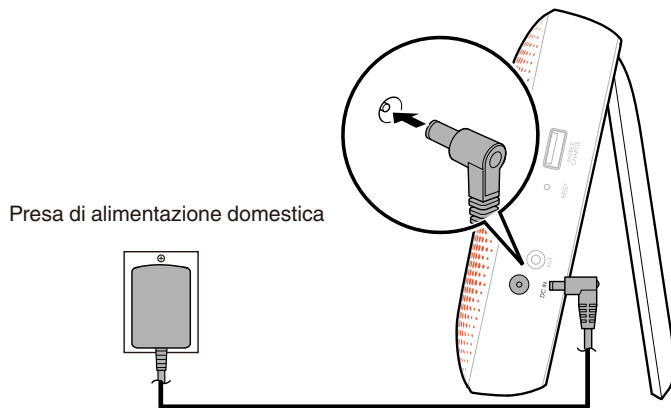
[Rimozione di un spinotto adattatore CA]

Mentre si preme il pulsante ①, far scorrere nella direzione della freccia.



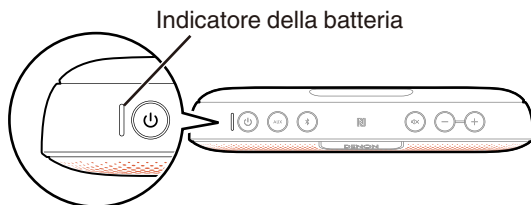
■ Collegamento del caricabatteria/alimentazione CA

Envaya inizia a caricarsi automaticamente quando il caricabatteria/alimentazione CA è collegato a una fonte di alimentazione e all'altoparlante. Vedere "Indicatore batteria" (☞ pag. 11) per i dettagli sulla comprensione dell'indicatore batteria.







■ Indicatore batteria

L'indicatore batteria utilizza 3 LED per indicare il tempo approssimativo rimanente della batteria interna e lo stato del processo di carica quando si è collegati a una fonte di alimentazione CA.








Quando collegato al caricabatteria/alimentazione CA (ricarica)

L'indicatore della batteria è sempre acceso durante la ricarica.

Stato di ricarica (approssimativo)	Indicatore della batteria
100 %	Acceso 
70 – 100 %	Lampeggiante 
30 – 70 %	Lampeggiante 
0 – 30 %	Lampeggiante 

Durante il funzionamento con alimentazione a batteria

Premere e rilasciare il pulsante  per controllare la carica residua della batteria. Il livello di batteria rimanente viene visualizzato per circa 5 secondi.

Carica residua della batteria (approssimativa)	Indicatore della batteria
70 – 100 %	Acceso 
30 – 70 %	Acceso 
5 – 30 %	Acceso 
0 – 5 %	Lampeggiante 



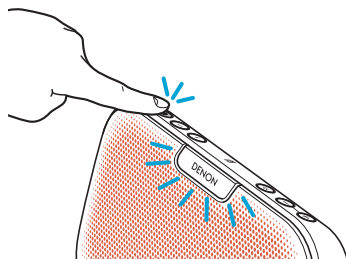
Indicatore batteria scarica: quando il livello batteria è molto basso, il LED inferiore lampeggia. Ciò indica che il caricabatteria CA deve essere collegato al più presto possibile.



Accensione

- 1 Premere e tenere premuto  fino a quando si sente un segnale acustico di notifica.

L'indicatore di stato si illumina ed Envaya si accende.

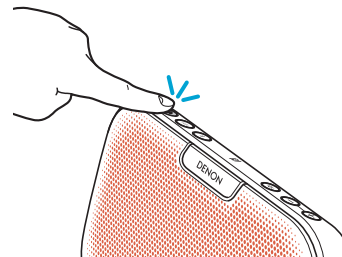


Quando Envaya è alimentato dalla batteria, gli indicatori di stato e della batteria si spegneranno per risparmiare energia in circa 8 secondi.

Spegnimento

- 1 Premere e tenere premuto  fino a quando si sente un segnale acustico di notifica.

L'indicatore di stato e le luci del pulsante sorgente si spengono e l'alimentazione dell'altoparlante viene spenta.



- Envaya si spegne automaticamente quando non c'è uscita audio da un dispositivo Bluetooth per circa 15 minuti e l'unità non è in funzione durante questo lasso di tempo.
- Se l'ingresso di Envaya è impostato su AUX e l'unità non viene utilizzata per circa 8 ore, Envaya si spegne automaticamente (Funzione AUX auto off).
- Per attivare o disattivare la funzione AUX Auto Off, tenere premuto il pulsante AUX per circa tre secondi mentre l'ingresso dell'unità è impostato su AUX.

Attivata (impostazione predefinita): L'indicatore di stato lampeggia velocemente tre volte.

Disattivata: L'indicatore di stato lampeggia lentamente due volte.



Funzionamento Bluetooth

Si può ascoltare la musica in modalità wireless collegando Envaya al proprio dispositivo Bluetooth.

Registrazione

Il pairing (registrazione) è un'operazione richiesta per collegare un dispositivo Bluetooth a Envaya.

Quando si usa la funzione Bluetooth per la prima volta, è necessario effettuare il pairing di Envaya e del dispositivo Bluetooth, in modo che possano comunicare tra loro.

Envaya può memorizzare informazioni di pairing per un massimo di 8 dispositivi.



NOTA

Non è possibile riprodurre più dispositivi Bluetooth nello stesso momento.

Collegamento

Sono disponibili tre metodi per il collegamento con dispositivi Bluetooth:

1

Collegare per la prima volta (☞ pag. 14)

2

Riconnessione dei dispositivi abbinati (☞ pag. 16)

3

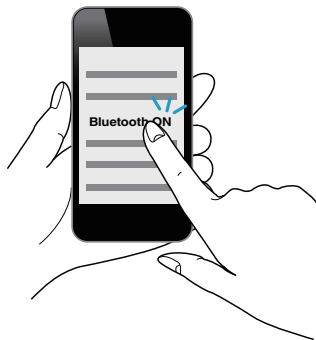
Riconnessione di dispositivi NFC (☞ pag. 17)



1: Collegare per la prima volta

1 Attivare Bluetooth sul proprio dispositivo mobile.

- Per i dettagli, vedere il Manuale delle istruzioni del dispositivo Bluetooth.



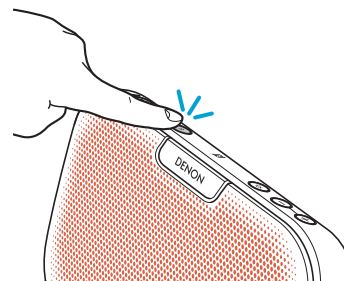
2 Premere e tenere premuto fino a quando si sente un segnale acustico di notifica.

L'indicatore di stato si illumina ed Envaya si accende.

- Envaya entra automaticamente nella modalità pairing la prima volta che si accende l'alimentazione dopo l'acquisto. In questo caso, non è necessario eseguire il punto 3.

3 Premere e tenere premuto il pulsante Bluetooth per 3 secondi, finché non si sente un segnale acustico di notifica.

Il pulsante Bluetooth lampeggia rapidamente e Envaya entra in modalità pairing.



4 Selezionare “Envaya” dall’elenco di dispositivi visualizzato sullo schermo del dispositivo Bluetooth.

Quando l’accoppiamento è completato, viene emesso un suono di notifica e il pulsante Bluetooth passa da lampeggiante ad acceso.



Se viene richiesto di immettere un codice di accesso nella schermata del dispositivo Bluetooth, immettere “0000”.

5 Ascolto della musica.

La musica riprodotta sul dispositivo Bluetooth verrà ora riprodotta attraverso l’altoparlante Envaya.



Regolare il volume al livello appropriato.

NOTA

- Envaya rimane nella modalità di accoppiamento per circa 5 minuti, quindi esce dalla modalità di accoppiamento. Se non è possibile effettuare il collegamento del dispositivo, riprovare a partire dal passaggio 3.
- Envaya non si può accoppiare con dispositivi Bluetooth che richiedono una password diversa da “0000”.



2: Riconnessione dei dispositivi abbinati

1 Attivare Bluetooth sul proprio dispositivo mobile.

- Per i dettagli, vedere il Manuale delle istruzioni del dispositivo Bluetooth.



2 Premere e tenere premuto fino a quando si sente un segnale acustico di notifica.

L'indicatore di stato si illumina ed Envaya si accende.

- Se il dispositivo che è stato collegato per ultimo a Envaya viene acceso, nel raggio di portata, e Bluetooth è stato abilitato, questo si connetterà automaticamente a Envaya.
- Se l'ingresso su Envaya è impostato su AUX, premere il pulsante Bluetooth per passare all'ingresso Bluetooth.

3 Selezionare "Envaya" dall'elenco di dispositivi visualizzato sullo schermo del dispositivo Bluetooth.

Quando un dispositivo è collegato tramite Bluetooth, viene emesso un suono di notifica e il pulsante Bluetooth passa da lampeggiante ad acceso fisso.



4 Ascolto della musica.

La musica riprodotta sul dispositivo Bluetooth verrà ora riprodotta attraverso l'altoparlante Envaya.



3: Riconnessione dispositivi NFC

Semplicemente toccare Envaya con il dispositivo Bluetooth. Envaya si attiva automaticamente e il dispositivo Bluetooth si riconnette.

1 Attivare la funzione NFC del dispositivo Bluetooth.

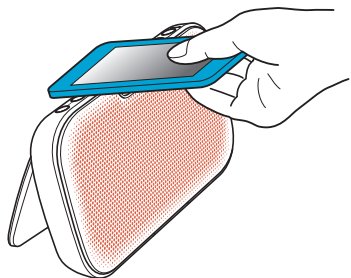
- Per i dettagli, vedere il Manuale delle istruzioni del dispositivo Bluetooth.

2 Toccare la sezione antenna NFC del dispositivo Bluetooth sul segno di Envaya.

L'alimentazione a Envaya si attiva e il dispositivo si riconnette automaticamente.

Quando un dispositivo è collegato tramite Bluetooth, viene emesso un suono di notifica e il pulsante Bluetooth passa da lampeggiante ad acceso fisso.


- Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo del dispositivo Bluetooth per completare l'operazione.



3 Ascolto della musica.

La musica riprodotta sul dispositivo Bluetooth verrà ora riprodotta attraverso l'altoparlante Envaya.



Quando un dispositivo Bluetooth che sta riproducendo musica tocca il segno  su Envaya, la musica inizia a essere emessa da Envaya.

NOTA

Quando si esegue il collegamento tramite la connessione NFC, rilasciare la funzione di blocco sul dispositivo Bluetooth.

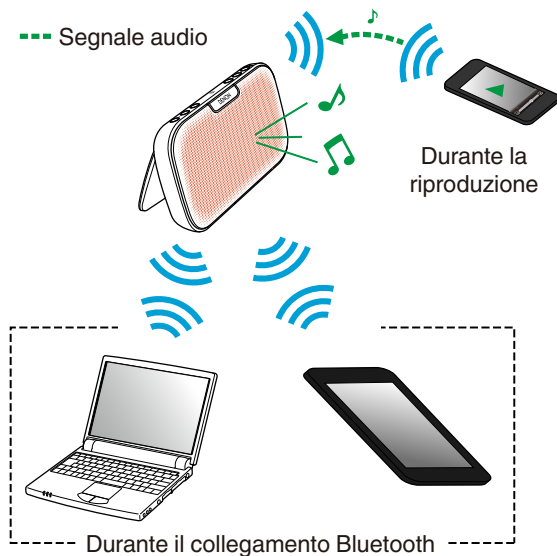


Connessione contemporanea di più dispositivi Bluetooth (funzione Multipoint)

Tre dispositivi Bluetooth possono essere collegati contemporaneamente a Envaya, quindi è possibile commutare facilmente tra più sorgenti audio Bluetooth senza dover scollegare e ricollegare ogni dispositivo. (“Funzionamento Bluetooth” (pag. 13))

Si consiglia di collegare dispositivi che si utilizzano di frequente, in modo che non sia necessario collegare di nuovo tutte le volte che si desidera commutare dispositivi di riproduzione.

Accoppiare in precedenza i dispositivi che si desidera connettere.



Commutazione dei dispositivi di riproduzione

- 1 Arrestare o mettere in pausa la riproduzione sul dispositivo che si sta ascoltando al momento.
- 2 Iniziare a riprodurre sul dispositivo che si desidera ascoltare.



Envaya non può essere accoppiato a un 4° dispositivo quando è collegato contemporaneamente a 3 dispositivi Bluetooth. Scollegare uno dei dispositivi Bluetooth collegati prima di effettuare il pairing con un altro dispositivo.



Scollegamento della connessione Bluetooth

1 Premere il pulsante Bluetooth.

Il collegamento Bluetooth viene disconnesso e il pulsante Bluetooth passa da acceso fisso a lampeggio lento.

- Se sono collegati più dispositivi Bluetooth, tutti i dispositivi vengono scollegati.



Il dispositivo Bluetooth può anche essere scollegato spegnendo la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth.

Ascolto della musica tramite una connessione cablata

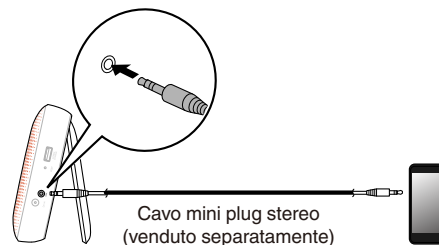
È possibile ascoltare musica da dispositivi che non supportano l'audio Bluetooth tramite collegamento a Envaya utilizzando un cavo mini plug stereo (venduto separatamente).

1 Premere e tenere premuto fino a quando si sente un segnale acustico di notifica.

L'indicatore di stato si illumina ed Envaya si accende.

2 Collegare il connettore di ingresso AUX su Envaya alla presa cuffie del lettore musicale portatile usando un cavo mini plug stereo (venduto separatamente).

- Quando un cavo mini plug stereo è collegato al connettore di ingresso AUX di Envaya, l'ingresso di Envaya commuta automaticamente a AUX.



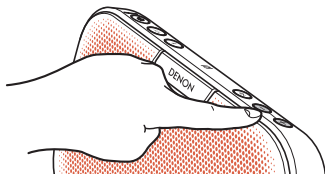
3 Avviare la riproduzione di musica dal dispositivo. Potrebbe essere necessario regolare il volume sul dispositivo collegato, quindi regolare il volume su Envaya.



Regolazione del volume

1 Durante la riproduzione di musica, premere il pulsante + per aumentare il volume. Premere il pulsante - per diminuire il volume.

- Per il miglior rapporto segnale/disturbo, potrebbe essere necessario aumentare il volume del lettore musicale connesso fino a un livello appropriato, quindi regolare il volume dell'altoparlante in alto o in basso.

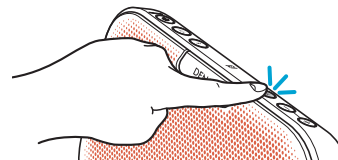


■ Tacitazione del volume

1 Premere \mathbb{X} .

L'indicatore di stato lampeggia lentamente e il volume viene ridotto a 0.

- Premere di nuovo \mathbb{X} per ripristinare il suono e tornare al livello di volume precedente.



Per annullare la tacitazione, premere di nuovo il pulsante \mathbb{X} . La tacitazione può anche essere annullata regolando il volume su Envaya mentre l'audio è tacitato.



Suggerimenti

Caricamento del dispositivo mobile	22
Cambiare il colore della griglia	22
Collegamento di piú dispositivi Bluetooth e facile commutazione tra di loro	22
Uso di un dispositivo mobile compatibile NFC	22
Si desidera scollegare un dispositivo compatibile NFC	22
Si desidera commutare la connessione tra piú dispositivi compatibili NFC	22
Modifica del nome Bluetooth dell'altoparlante Envaya	22

Risoluzione dei problemi

L'altoparlante non si accende	23
Nessun suono dall'altoparlante	24
Il suono è distorto, disturbato o va e viene	24
Impossibile effettuare il pairing di un dispositivo Bluetooth all'altoparlante	25
Impossibile effettuare il pairing o collegare un dispositivo NFC	25
L'altoparlante si spegne automaticamente	26
L'altoparlante è difettoso	26



Suggerimenti

Caricamento del dispositivo mobile

- Utilizzare il cavo USB in dotazione con il proprio dispositivo e collegarlo alla porta di carica mobile. (👉 pag. 30)


Cambiare il colore della griglia

- Rimuovere la griglia e attaccare uno dei panni intercambiabili in dotazione. (👉 pag. 29)

Collegamento di più dispositivi Bluetooth e facile commutazione tra di loro

- La musica può essere emessa da Envaya da un solo dispositivo Bluetooth collegato tramite Bluetooth, ma tre dispositivi Bluetooth possono essere collegati contemporaneamente a Envaya. Per commutare facilmente tra i collegamenti, collegare i dispositivi Bluetooth che si utilizzano di frequente a Envaya. Per commutare la riproduzione a un altro dispositivo Bluetooth quando sono collegati più dispositivi Bluetooth, arrestare la riproduzione sul dispositivo che sta attualmente riproducendo, quindi avviare la riproduzione su un altro dispositivo Bluetooth. (👉 pag. 18)


Uso di un dispositivo mobile compatibile NFC

- Attivare la funzione NFC del dispositivo compatibile NFC, quindi toccare il dispositivo NFC sul segno  su Envaya. (👉 pag. 17)

Si desidera scollegare un dispositivo compatibile NFC

- Toccare nuovamente il segno  con il dispositivo compatibile NFC quando il dispositivo è collegato per scollegarlo.

Si desidera commutare la connessione tra più dispositivi compatibili NFC

- Toccare il segno  con un diverso dispositivo compatibile NFC mentre è connesso un dispositivo compatibile NFC. La riproduzione del dispositivo compatibile NFC corrente si arresta e il diverso dispositivo compatibile NFC è ora connesso.

Modifica del nome Bluetooth dell'altoparlante Envaya

- Se si dispone di più di un Envaya, è necessario modificare il nome del dispositivo visualizzato sul dispositivo Bluetooth per poter identificare da quali altoparlanti dovrà essere emesso il suono. Modificare il nome dispositivo di Envaya visualizzato sul dispositivo Bluetooth. (👉 pag. 27)



Risoluzione dei problemi

Controllare tutti i collegamenti.

Se Envaya non funziona correttamente, controllare le voci elencate nella tabella di seguito.

Se il problema persiste, potrebbe esserci un guasto. In questo caso, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e rivolgersi al proprio rivenditore.

■ L'altoparlante non si accende

Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
L'altoparlante non si accende. (Alimentazione CA)	• Per accendere l'altoparlante, premere e tenere premuto il pulsante di alimentazione per 2 secondi.	<u>12</u>
	• L'altoparlante non è collegato a una fonte di alimentazione CA. Assicurarsi che il caricabatteria CA sia collegato a una fonte di alimentazione CA funzionante (presa a muro CA).	<u>10</u>
	• L'altoparlante non è collegato a una fonte di alimentazione CA. Assicurarsi che il caricabatteria CA sia inserito correttamente nell'altoparlante.	<u>10</u>
	• Controllare che lo spinotto adattatore appropriato sia correttamente collegato al caricabatteria CA.	<u>9</u>
L'altoparlante non si accende. (Alimentazione batteria)	• La batteria è completamente scarica. Collegare il caricabatteria CA e ricaricare la batteria.	<u>10</u>



■ Nessun suono dall'altoparlante

Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
Nessun suono dall'altoparlante.	• L'altoparlante non è collegato all'alimentazione CA o la batteria non è carica. Collegare l'alimentazione e accendere l'altoparlante.	<u>12</u>
	• Il volume è troppo basso o tacitato. Alzare il volume sul proprio dispositivo fino a circa il 90 % e quindi alzare il volume sull'altoparlante.	<u>20</u>
	• Non vi è alcun dispositivo Bluetooth collegato. Effettuare il pairing, collegare a un dispositivo Bluetooth e riprovare.	<u>13</u>
	• Non vi è alcun dispositivo AUX connesso. Collegare un dispositivo audio all'ingresso AUX utilizzando un cavo stereo da 3,5 mm e assicurarsi che la musica sia riprodotta sul dispositivo.	<u>19</u>
	• Il connettore di ingresso AUX di Envaya è compatibile con i cavi mini plug stereo che hanno spine a 3 conduttori. Assicurarsi di utilizzare un cavo mini plug stereo a 3 conduttori.	<u>19</u>
	• Se Envaya è in modalità di silenziamento, annullare la modalità di silenziamento premendo nuovamente il tasto mute o aumentare il volume.	<u>20</u>

■ Il suono è distorto, disturbato o va e viene


Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
Il suono è distorto, disturbato o va e viene.	• Il volume è troppo basso sul dispositivo collegato. Alzare il volume sul dispositivo fino a circa il 90 % e quindi regolare il volume sull'altoparlante.	<u>20</u>
	• Il dispositivo Bluetooth non si trova nel raggio di portata. Avvicinare il dispositivo Bluetooth all'altoparlante.	—
	• Il collegamento Bluetooth sta riscontrando interferenze wireless. Spostare l'altoparlante lontano da apparecchi come forni a microonde e altri dispositivi wireless.	—
	• Il dispositivo Bluetooth sta riscontrando problemi di connettività. Spegner e accendere il Bluetooth e riconnettere all'altoparlante.	—



■ Impossibile effettuare il pairing di un dispositivo Bluetooth all'altoparlante

Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
Impossibile effettuare il pairing di un dispositivo Bluetooth all'altoparlante.	• Il collegamento Bluetooth sta riscontrando interferenze wireless. Spostare l'altoparlante lontano da apparecchi come forni a microonde e altri dispositivi wireless.	—
	• Il dispositivo Bluetooth non si trova nel raggio di portata. Avvicinare il dispositivo Bluetooth all'altoparlante.	—
	• Il dispositivo Bluetooth è difettoso. Spegner e e accendere il dispositivo e riprovare.	—
	• Il dispositivo Bluetooth è difettoso. Spegner e e accendere il dispositivo, rimuovere le informazioni di accoppiamento (Ignora questo dispositivo su iOS e disaccoppiare su Android) e accoppiare nuovamente l'altoparlante al dispositivo.	—
	• Bluetooth è disattivato sul dispositivo. Assicurarsi che Bluetooth sia impostato su ON nel dispositivo.	—

■ Impossibile effettuare il pairing o collegare un dispositivo NFC

Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
Impossibile effettuare il pairing o collegare un dispositivo NFC.	• Bluetooth è disattivato sul dispositivo. Assicurarsi che Bluetooth sia impostato su ON nel dispositivo.	—
	• NFC è disattivato sul dispositivo. Verificare che NFC sia impostato su ON nel dispositivo.	—
	• Il dispositivo non è posizionato nella giusta posizione sull'altoparlante. Assicurarsi di posizionare l'antenna NFC del dispositivo Bluetooth direttamente sopra il segno  situato sulla parte superiore dell'altoparlante.	17



■ L'altoparlante si spegne automaticamente

Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
L'altoparlante si spegne automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"> Nessun audio viene riprodotto tramite Bluetooth per circa 15 minuti. Accendere l'altoparlante premendo e tenendo premuto il pulsante di alimentazione per 2 secondi. 	<u>12</u>
	<ul style="list-style-type: none"> Nessuna funzione è azionata tramite AUX per circa 8 ore. Accendere l'altoparlante premendo e tenendo premuto il pulsante di alimentazione per 2 secondi. 	<u>12</u>
L'unità si spegne rapidamente.	<ul style="list-style-type: none"> Se il tempo di utilizzo è estremamente breve anche quando la batteria è del tutto carica, la batteria potrebbe essere prossima al termine del proprio ciclo di vita. In tal caso, contattare un centro assistenza Denon. 	—

■ L'altoparlante è difettoso

Sintomo	Causa / Soluzione	Pagina
L'altoparlante è difettoso.	<ul style="list-style-type: none"> L'altoparlante deve essere ripristinato. Usando un piccolo fermaglio per carta, premere e rilasciare il pulsante di reset situato sul lato dell'altoparlante. 	<u>28</u>
	<ul style="list-style-type: none"> L'altoparlante deve essere ripristinato alle impostazioni di default di fabbrica. Attivare l'altoparlante. Premere e tenere premuti i pulsanti POWER e VOLUME + contemporaneamente per circa 4 secondi. L'indicatore di stato lampeggia 4 volte per indicare un reset (Nota: tutte le informazioni di pairing dai dispositivi Bluetooth verranno cancellate). 	—

* Se si ha bisogno di ulteriore assistenza nella soluzione dei problemi, contattare l'assistenza clienti Denon nella propria zona.
Per ulteriori informazioni, visitare www.denon.com.



Modifica del nome dispositivo di Envaya visualizzato sullo schermo del dispositivo Bluetooth

1 Con l'alimentazione accesa, premere e tenere premuti il pulsante Bluetooth e il pulsante di modalit  muto contemporaneamente per circa 4 secondi.

Viene emesso un segnale acustico di notifica e l'indicatore di stato lampeggia 3 volte.

2 Premere il pulsante di regolazione del volume.

Il nome del dispositivo cambia come mostrato di seguito ogni volta che si preme il pulsante di regolazione del volume.

Pulsante	Il nome del dispositivo di Envaya			
Pulsante di regolazione del volume (+)	→ Envaya2	→ Envaya3	← Envaya4	← Envaya
Pulsante di regolazione del volume (-)	→ Envaya4	→ Envaya3	← Envaya2	← Envaya

L'indicatore di stato lampeggia come indicato sotto ogni volta che il nome del dispositivo viene commutato.

Il nome del dispositivo di Envaya	Indicatore di stato
Envaya	Lampeggia una volta
Envaya2	Lampeggia due volte
Envaya3	Lampeggia tre volte
Envaya4	Lampeggia quattro volte

* Il suono di notifica emette un segnale acustico nello stesso momento in cui l'indicatore di stato lampeggia.

NOTA

- Se si modifica il nome del dispositivo Bluetooth di envaya,   necessario riparare e ricollegare tutti gli altri dispositivi Bluetooth usando il nome selezionato.
- Quando il pulsante di regolazione volume non viene utilizzato per circa 5 secondi, viene immesso il nome del dispositivo selezionato e Envaya si riavvia.

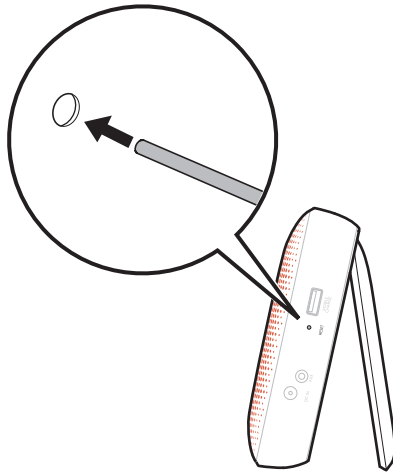


Non   possibile modificare a un nome del dispositivo diverso da quelli sopra elencati.



Riavvio dell'unità

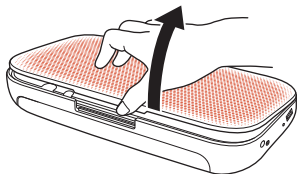
Se Envaya non funziona correttamente, utilizzare un oggetto appuntito, come uno fermaglio, per premere il pulsante di reset sul lato dell'unità.



Sostituzione del panno della griglia

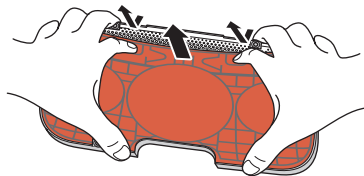
È possibile sostituire il panno della griglia con un panno di colore diverso.

- 1** Tirare delicatamente verso l'alto la griglia metallica esterna dal fondo.

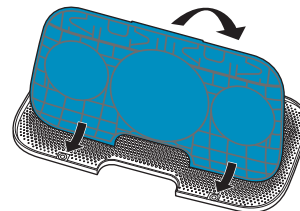


- 2** Posizionare la griglia in modo tale che la parte superiore (dove si trova l'incavo) sia puntata verso l'utente.

Inserire le dita nei fori di tensione plastica sul telaio interno in plastica del panno griglia e tirare delicatamente in basso verso di sé fino a quando il telaio non viene estratto dalla griglia metallica.

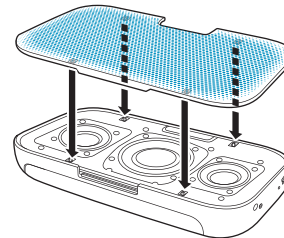


- 3** Inserire per prima la parte superiore del telaio del nuovo panno (il lato più vicino all'utente), quindi tirare leggermente verso il basso sui fori di tensione e far scorrere il lato superiore sotto le alette di metallo per fissarlo in posizione.



Sistemare saldamente il panno sostitutivo contro la griglia in modo che non siano presenti grinze nel panno.

- 4** Premere di nuovo il gruppo griglia metallica contenente il panno di colore nuovo sull'altoparlante come indicato in figura.



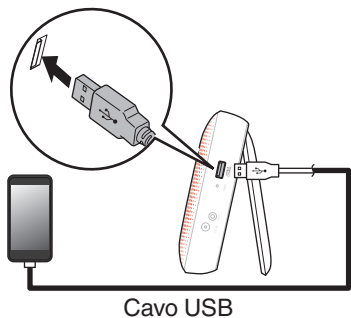
Caricamento del dispositivo mobile

L'alimentazione di Envaya può essere utilizzata per caricare il dispositivo mobile alimentato tramite USB collegando il dispositivo tramite il cavo di caricamento USB del dispositivo.

Envaya è progettato per utilizzare la propria alimentazione o la batteria interna per caricare dispositivi a esso collegati.

Collegare il proprio dispositivo mobile.

- I dispositivi vengono sempre ricaricati quando l'adattatore CA è collegato.
 - Quando Envaya è alimentato a batteria, i dispositivi possono essere ricaricati quando l'alimentazione dell'unità è accesa. Tuttavia, la ricarica del dispositivo collegato continua fino a 2,5 ore dopo che l'alimentazione dell'unità viene spenta.
 - Quando Envaya è alimentato a batteria, la ricarica USB viene automaticamente disattivata quando il livello della batteria diventa basso in modo critico.
- Se il cavo USB non viene fornito con il dispositivo Bluetooth o con il lettore di musica portatile, utilizzare il cavo USB del tipo raccomandato dal costruttore del dispositivo stesso.
 - Alcuni dispositivi non possono essere ricaricati con Envaya.
 - Scollegare il dispositivo mobile quando è completamente carico. Envaya non può dire quanto il dispositivo è completamente carico.



Riproduzione di un dispositivo Bluetooth

Envaya supporta il seguente profilo Bluetooth.

- **A2DP (Advanced Audio Distribution Profile):**
Quando è collegato un dispositivo Bluetooth che supporta tale standard, i dati dell'audio monofonico e stereo possono essere inviati in streaming a elevata qualità.
- **AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile):**
Quando un dispositivo Bluetooth che supporta tale standard è collegato, il dispositivo Bluetooth può essere operato da Envaya.

■ Informazioni sulle comunicazioni Bluetooth

Le onde radio trasmesse da Envaya potrebbero interferire con il funzionamento di dispositivi medici. Assicurarsi di spegnere l'alimentazione di Envaya e del dispositivo Bluetooth nelle seguenti posizioni, in quanto l'interferenza delle onde radio potrebbe causare malfunzionamenti.

- Ospedali, treni, aerei, distributori di benzina e luoghi in cui vengono generati gas infiammabili
- In prossimità di porte automatiche e allarmi antincendio

Informazioni sui marchi



Il marchio e i loghi della parola Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di D&M Holdings Inc. è dietro licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.



© 2013 CSR plc e le aziende del suo gruppo.

Il marchio aptX® e il logo aptX sono marchi registrati di CSR plc o di una delle aziende del suo gruppo e possono essere registrati in una o più giurisdizioni.



Il segno N è un marchio di fabbrica o un marchio di fabbrica registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.



Specifiche tecniche

■ Sezione altoparlanti

Tipo: Gamma completa 57 mm × 2
Radiatore passivo 100 mm × 1

■ Sezione Bluetooth

Sistema di comunicazione: Specifica Bluetooth versione 3.0
Profili Bluetooth compatibili: A2DP/AVRCP
Codec supportati: aptX a bassa latenza/AAC/SBC
Protezione dei contenuti supportati: Metodo SCMS-T

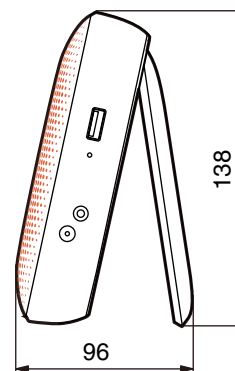
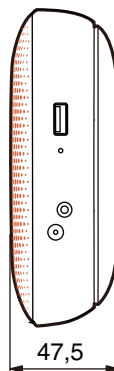
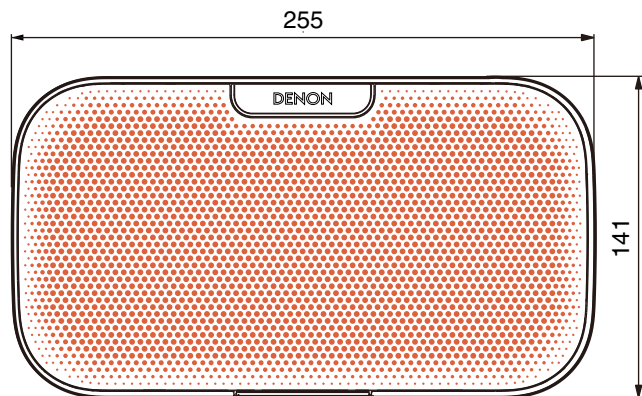
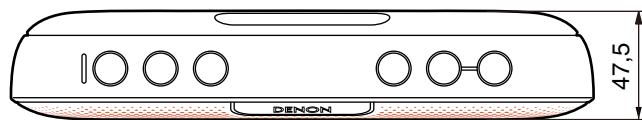
■ Generale

Caricabatteria/alimentazione CA: Ingresso CA100 – 240 V, 50/60 Hz
(YJS036K-1302300D: DONGGUAN CITY YINGJU ELECTRONICS CO.,LTD)
Uscita 13 V $\overline{\text{---}}$ 2,3 A

Consumo corrente 8 W (Quando la batteria e il dispositivo USB non sono in fase di carica)
(Quando viene usato un adattatore CA): 0,3 W o inferiore (Spegnimento)

* Per motivi di miglioramento del prodotto, le specifiche ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.



■ Dimensioni (unità: mm)**■ Peso: 1,28 kg**

Indice analitico

A		D		R	
Accensione	12	Disconnette la connessione Bluetooth	19	Registrazione	13
Accessori	4	F		Regolazione del volume	20
C		Funzione multipoint	18	Riavvio dell'unità	28
Caricamento del dispositivo collegato	30	I		Riproduzione del dispositivo Bluetooth	13
Caricare l'unità	9	Indicatore carica residua della batteria	11	Risoluzione dei problemi	21
Cavalletto	8	M		S	
Cavo mini plug stereo	19	Modifica del nome del dispositivo	27	Segno N	6
Cavo USB	30	N		Sostituzione del panno della griglia	29
Collegare l'adattatore CA	10	Nomi e funzioni delle parti	6	Sostituzione della spina CA	9
Connessione Bluetooth (connessione NFC)	17	P		Spegnimento	12
Connessione cablata (AUX)	19	Pulsante di reset	28	T	
				Tacitazione	20





DENON[®]
www.denon.com

D&M Holdings Inc.
3520 10324 10ADA